



Toys for Life
Home education by Educo

Sales office

Europe - Africa

Anders Celsiusstraat 15
7442PB Nijverdal
The Netherlands
P +31-88 2035 700
F +31-314 791 023
E info@heutink.com

Sales office

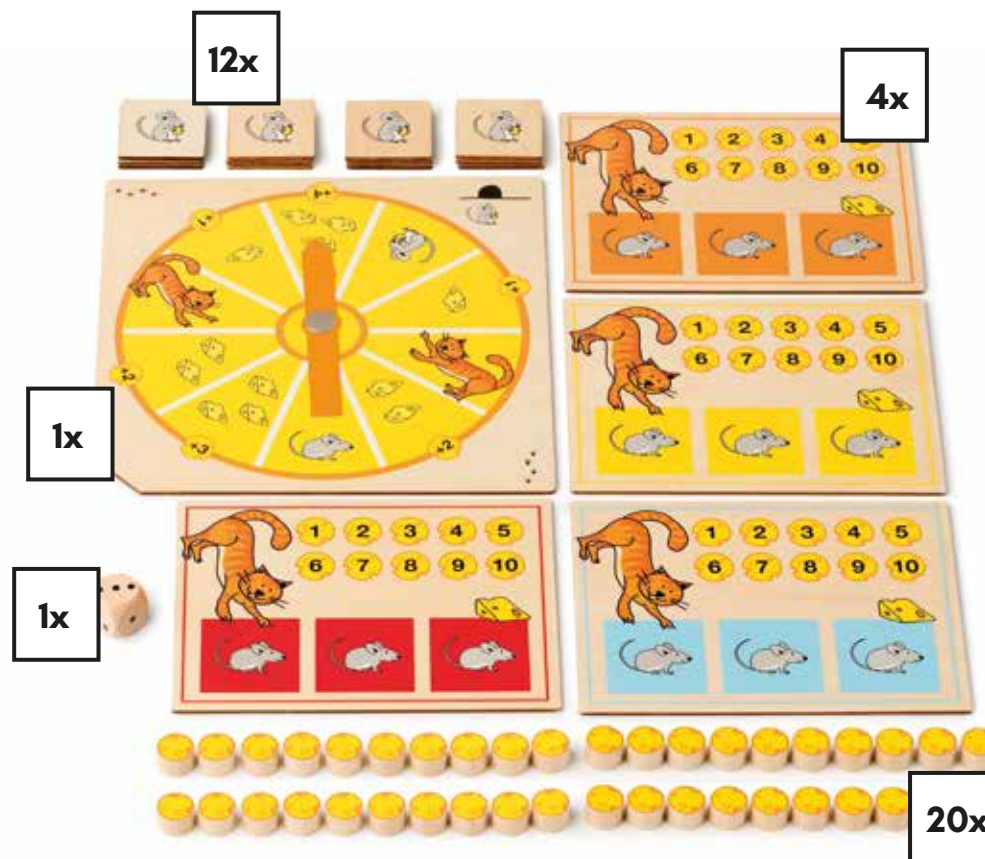
USA

600 E. Luchessa Avenue
Gilroy, CA 95020
USA
P +1-650-964-2735
F +1-650-964-8162
E info@heutink-usa.com

Sales office

Asia - Pacific

9-27 Nanhai Road
315800 Ningbo-Beilun
China
P +86-574-8685 7556
F +86-574-8686 9257
E welcome@educationall.com



CHASE THE CHEESE

I learn about quantities

EN: Spin, count and collect cheese. Playfully practise addition and subtraction up to 10. Stimulates communication and cooperation. **NL:** Draai, tel en verzamel kaas. Oefen spelenderwijs optellen en aftrekken tot 10. Stimuleer communicatie en samenwerking. **DE:** Drehe, zähle und sammle Käse. Übe spielerisch Addieren und Subtrahieren bis 10. Fördert Kommunikation und Zusammenarbeit. **FR:** Tourne, compte et collecte du fromage. Exerce-toi à additionner et soustraire jusqu'à 10 de manière ludique. Stimule la communication et la coopération. **SP:** Gira, cuenta y recoge queso. Practica sumas y restas hasta 10 de forma divertida. Estimula la comunicación y la cooperación. **CN:** 转动、数数并收集奶酪。在游戏中练习 10 以内的加减法。促进交流与合作。

Instructions

uitleg Erklärang explication explicación 游戏步骤

1



EN: Play together. Take a card. Take turns spinning the wheel. If the wheel lands on cheese, place that number of cheese pieces on your card. If it lands on a mouse, place a mouse card, roll the dice and remove that number of cheese pieces from your card. If it lands on a cat, remove 1 mouse card from your card. **NL:** Speel samen. Neem een kaart. Draai om de beurt aan de wijzer. Komt de wijzer op stukjes kaas? Plaats dit aantal kaasjes op je kaart. Komt de wijzer op een muis? Plaats een muiskaartje, gooi met de dobbelsteen en haal dit aantal kaasjes van je kaart. Komt de wijzer op een kat? Haal 1 muiskaartje van je kaart. **DE:** : Spielt zusammen. Nimm eine Karte. Dreht abwechselnd den Zeiger. Landet der Zeiger auf Käse, lege diese Anzahl Käsestücke auf deine Karte. Landet er auf einer Maus, lege eine Mauskarte, würfle und nimm diese Anzahl Käsestücke von deiner Karte. Landet er auf einer Katze, nimm 1 Mauskarte von deiner Karte. **FR:** Joue ensemble. Prends une carte. Tournez à tour de rôle la flèche. Si elle s'arrête sur du fromage, place ce nombre de morceaux de fromage sur ta carte. Si elle s'arrête sur une souris, place une carte souris, lance le dé et retire ce nombre de fromages de ta carte. Si elle s'arrête sur un chat, retire 1 carte souris de ta carte. **SP:** Jueguen juntos. Toma una carta. Gira la ruleta por turnos. Si cae en queso, coloca esa cantidad de quesos en tu carta. Si cae en un ratón, coloca una carta de ratón, lanza el dado y quita esa cantidad de quesos de tu carta. Si cae en un gato, quita 1 carta de ratón de tu carta. **CN:** 一起玩。拿一张卡片。轮流转动指针。如果停在奶酪上，把相应数量的奶酪放在你的卡片上。如果停在老鼠上，放一张老鼠卡，掷骰子，并从你的卡片上移除相应数量的奶酪。如果停在猫上，从你的卡片上移除 1 张老鼠卡。

2



EN: The first player to fill their card with 10 pieces of cheese and no mice is the winner. **NL:** Wie het eerst zijn kaart vol heeft met 10 kaasjes en geen enkele muis, is de winnaar. **DE:** Wer zuerst seine Karte mit 10 Käsestücken füllt und keine Maus hat, gewinnt. **FR:** Le premier joueur à remplir sa carte avec 10 morceaux de fromage et aucune souris gagne. **SP:** El primer jugador que llene su carta con 10 quesos y sin ningún ratón es el ganador. **CN:** 第一个在卡片上收集到 10 块奶酪并且没有老鼠的人获胜。

Tips

tips Tipps conseils consejos 游戏提示

EN: Spin again if you land on a mouse but have no cheese yet. **NL:** Draai opnieuw als je een muis draait maar nog geen kaasjes hebt. **DE:** Drehe erneut, wenn du auf eine Maus kommst, aber noch keinen Käse hast. **FR:** Tourne à nouveau si tu tombes sur une souris mais que tu n'as pas encore de fromage. **SP:** Vuelve a girar si te toca un ratón pero aún no tienes queso. **CN:**如果转到老鼠但你还没有奶酪，请再转一次。

EN: Change the rules: don't roll the dice when landing on a mouse, but remove 1 piece of cheese instead. **NL:** Verander het spel. Gooi niet met de dobbelsteen als de muis gedraaid wordt, maar haal 1 kaasje van je kaart. **DE:** Variante: Würfle nicht, wenn du auf eine Maus kommst, sondern nimm 1 Käsestück weg. **FR:** Variante : ne lance pas le dé quand tu tombes sur une souris, mais enlève 1 morceau de fromage. **SP:** Variante: no tires el dado si te toca un ratón, simplemente quita 1 queso. **CN:** 规则变化：转到老鼠时不要掷骰子，而是直接拿走 1 块奶酪。